

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse**

Band (Jahr): **10 (1980)**

Heft 7-8

PDF erstellt am: **05.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Avec «Aînés» et Wagons-Lits Tourisme

Octobre au Portugal

1
Le fabuleux monastère de Batalha (15^e s), à quelque 80 km au nord de Lisbonne, est une des sensations de notre excursion de 3 jours au cœur du Portugal.

2
Important village de pêcheurs, Nazaré, un port dont les barques sont à chaque fois hissées sur le sable. Photo prise du Sitio avec, à droite, un pêcheur portant le typique bonnet de laine noire.

3
Vue du château St-Georges, Lisbonne-la-belle et le Tage. Tout au fond, l'Océan.



(Photos Yves Debraïne.)

L'automne est propice aux voyages. De l'été subsiste une douce tiédeur. La foule des vacanciers est repartie. Tout est plus disponible, détendu, et dans un pays du sud comme le Portugal, octobre est un mois merveilleux.

Au bord de l'Atlantique son climat changeant est tempéré par un généreux soleil. Des nuages passent, il pleut un peu, le soleil revient, il fait beau et bon. La nuit est douce et étoilée.

Les Portugais sont des gens aimables et hospitaliers. La tranquillité et la sécurité règnent dans le pays qui vit à un rythme sage. Lisbonne est belle avec ses pares, ses avenues, son port. Vieille ville, châteaux, musées: il y a tant à voir! Il est amusant de flâner dans les

rues commerçantes. Tout est meilleur marché qu'ailleurs.

La campagne est variée, pleine de collines, de forêts. Les plages sont immenses et les pêcheurs ramènent chaque jour des tonnes de poissons, de fruits de mer que l'on déguste tout frais dans les restaurants.

Nous avons préparé un voyage d'une dizaine de jours tout au début d'octobre au Portugal; un voyage qui comportera trois parties.

Premièrement, quelques jours à Lisbonne pour faire connaissance avec la ville et ses environs. Puis départ pour Coimbra, au cœur du pays, avec visites de sites fameux en cours de route grâce à un confortable autocar. Trois jours plus tard, retour à Lisbonne pour

achever de découvrir les richesses, les curiosités de la capitale et celles à portée d'une demi-journée d'excursions. Le rythme des visites et déplacements sera coupé de périodes de calme et de liberté afin d'éviter les fatigues d'un tourisme trop chargé.

Vous trouverez dans «Aînés» du 1^{er} septembre un reportage complet sur ce voyage à prix très raisonnable, avec des précisions sur le programme, ainsi qu'un coupon d'inscription. Mais nous voulions vous informer dès maintenant de ce beau voyage d'automne au pays du fado, ces chants mélancoliques que l'on entend souvent le soir au Portugal et qui font rêver le voyageur.

Y. D.